

# AYC Emergency Food Program

Fresh groceries, dry foods & basic goods for **low-income residents of Rowland & Hacienda Heights!**

Carolyn Rosas Park – 2<sup>nd</sup> Thursdays at 12-1pm

Steinmetz Park – 4<sup>th</sup> Thursdays at 12-1pm

Pick-up also available in  
San Gabriel by Appointment:



**Asian Youth Center**  
100 West Clary Avenue  
San Gabriel CA, 91776

**Tuesday, Thursday &  
Friday 8am-3:30pm, and  
Saturday 8:30am-12:30pm**

**Schedule Appointment:  
(310) 628-1994**



Los Angeles County Supervisor  
**HILDA L. SOLIS**  
First District

# AYC 紧急食品分发

为罗兰岗和哈仙达岗低收入居民提供的新鲜蔬果、干粮和基本用品！

Carolyn Rosas Park –每月第2个星期四中午12-1 点

Steinmetz Park –每月第4个星期四中午 12-1 点

也可亲自至圣盖博市预约领取：



**Asian Youth Center**  
100 West Clary Avenue  
San Gabriel CA, 91776

周二、周四和周五上午 8 点至下午 3:30  
和周六上午 8:30 至下午 12:30

**预约电话：**

**(310) 628-1994**



Los Angeles County Supervisor  
**HILDA L. SOLIS**  
First District

Funded in part by Community Development Block Grant (CDBG)



# Programa de Alimentos de Emergencia AYC

Alimentos frescos, secos y productos básicos para hogares de bajos ingresos de **Rowland y Hacienda Heights!**

Carolyn Rosas Park – 2do jueves de 12-1pm

Steinmetz Park – 4to jueves de 12-1pm

También está disponible para recoger en San Gabriel con Cita Previa:



**Asian Youth Center**  
100 West Clary Avenue  
San Gabriel CA, 91776

**Martes, jueves, y viernes de  
8am-3:30pm,  
sábados de 8:30am-12:30pm**

Para hacer una cita llame a:

**(310) 628-1994**



Los Angeles County Supervisor  
**HILDA L. SOLIS**  
First District

Funded in part by Community Development Block Grant (CDBG)

# AYC Phân phối thực phẩm k hần cấp

Cửa hàng tạp hóa tươi sống, thực phẩm khô & hàng hóa cơ bản dành cho cư dân có thu nhập thấp ở  
**Rowland & Hacienda Heights!**

Công viên Carolyn Rosas – Thứ Năm của tuần thứ 2 lúc 12-1 giờ trưa  
Công viên Steinmetz – Thứ Năm của tuần thứ 4 lúc 12-1 giờ trưa



Dịch vụ đón khách cũng có  
tại San Gabriel theo lịch hẹn:



**Asian Youth Center**  
100 West Clary Avenue  
San Gabriel CA, 91776

**Thứ Ba, Thứ Năm và Thứ Sáu**  
**8 giờ sáng - 3:30 chiều, và**  
**Thứ Bảy 8:30 sáng-12:30 trưa**

**Đặt Lịch Hẹn:**  
**(310) 628-1994**



Los Angeles County Supervisor  
**HILDA L. SOLIS**  
First District